

# CALIBER




## **HCG 010QIDAB-BT** Manual

NL · FR · DE · GB · ES · SE

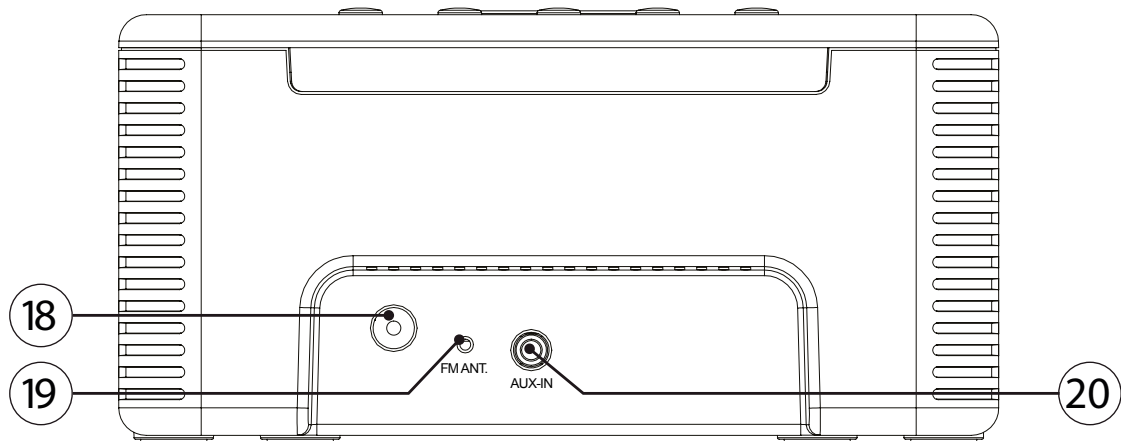
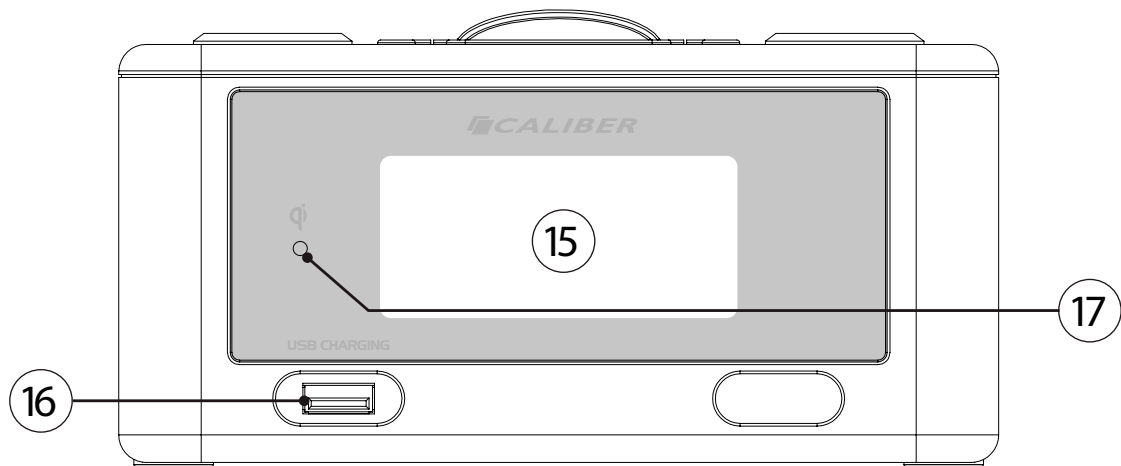
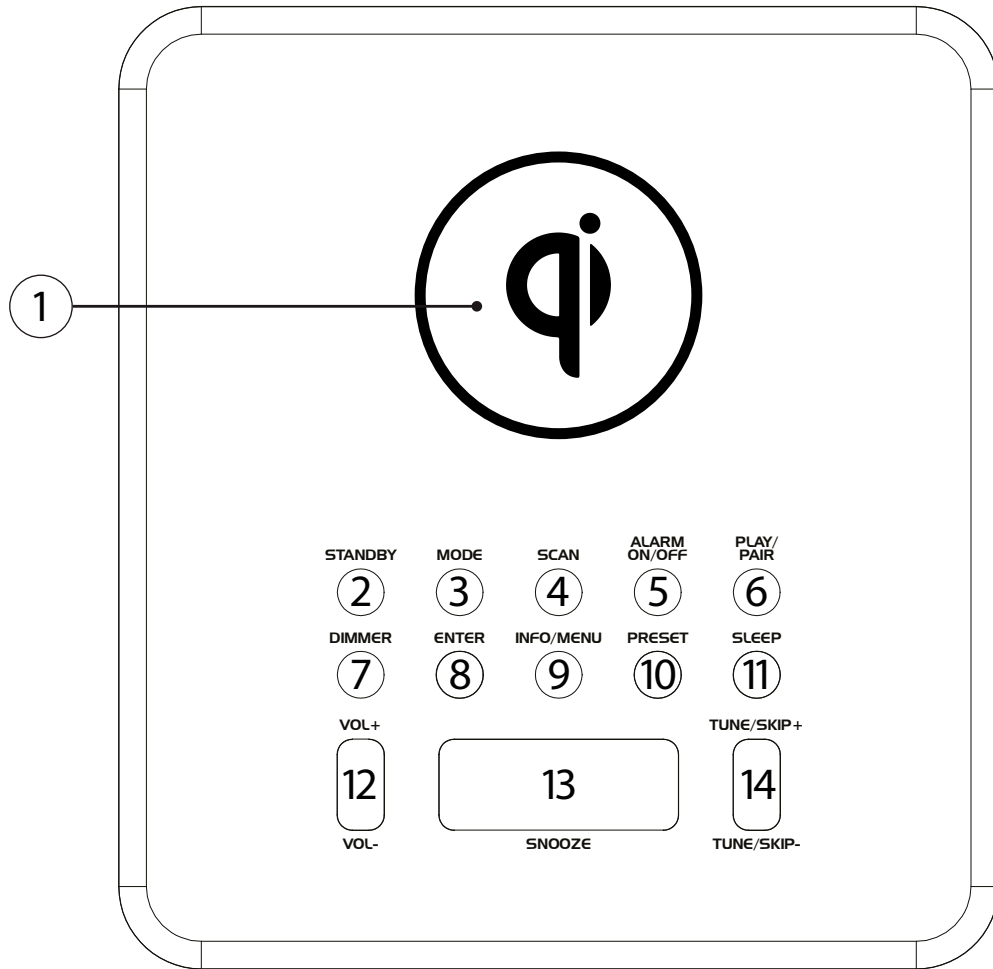
# SPECIFICATIONS, CONNECTIONS AND BUTTONS

Power supply:	AC 100V-240 ~ 50/60 Hz
Adapter output:	5V 3,5A
Qi charge pad	5Watt
Bluetooth® version:	v4.2 supports A2DP & AVRCP profile
Bluetooth® range:	up to 10 meters (without barrier)
Bluetooth® Freq range:	2402-2480 Mhz
Bluetooth® Max e.r.p:	<100mW/20dBm
Frequency range FM:	FM 87.5 - 108MHz
Frequency range DAB/DAB+:	174-240 Mhz
Presets:	Store up to 10 DAB and 10 FM stations as presets Dual alarm with snooze function
USB output	DC 5V 1A charger port
Dimensions:	175(W) x160(D) x 80(H)mm

We are continuously improving/updating our products and product information. It's therefore possible that there is a slight difference between the description in this manual to the operation of the product. If something is different or not clear; always check our website for the most current version.

- 1. Qi (Wireless charging) surface**  
Location to place a device suitable for wireless charging\*
- 2. Standby  button**  
Power ON / Standby
- 3. Mode**  
Push repeatedly to switch between:  
FM radio / Line in (AUX) / DAB+ / *Bluetooth*
- 4. Scan**  
Automatically scan for DAB+ / FM radio channels
- 5. Alarm ON / OFF**  
To set alarm 1 & 2
- 6. Play / Pair**  
- Play / Pause when connected via *Bluetooth*  
- Pair / Unpair Bluetooth device
- 7. Dimmer**  
4 steps dimmer
- 8. Enter**  
Press to confirm changed settings
- 9. Info / Menu**  
-Info toggle  
-Menu settings
- 10. Preset**  
Save a radio channel to a preset
- 11. Sleep**  
To set sleep time
- 12. Volume - / +**  
Increase or decrease the audio volume
- 13. Snooze**  
Set alarm to 9 minutes later
- 14. TUNE / SKIP - / +**  
Skip a track in BT mode, or use to manually tune
- 15. LED display**
- 16. USB charging port**  
Charge your phone max. 5V 1A
- 17. Qi Wireless Charging indicator**  
Indication LED for if wireless charging is active  
• A special sticker is included in the packaging to cover the light If you think it's too bright.
- 18. DC 5V power input**  
DC input for provided adapter
- 19. Radio antenna**  
Extent fully for best reception
- 20. AUX-in**  
For optional wired connection to audio device

\* Make sure your device is compatible for wireless charging. Check the specifications / manual of your device



## Sicherheitshinweise

**Beachten Sie folgende Punkte für einen sicheren Gebrauch.** Lesen Sie diese Anleitung bitte aufmerksam durch, bevor Sie dieses Gerät und seine Komponenten benutzen. Sie enthält Anweisungen zur sicheren und effektiven Benutzung des Systems. Caliber Europe BV kann nicht für Probleme haftbar gemacht werden, die auf Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung zurückzuführen sind.

### Schalten Sie bei Problemen das Gerät sofort aus.

Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen. Geben Sie das Gerät für Reparaturzwecke an einen autorisierten Caliber Europe BV Händler zurück.

### Reinigung des Geräts.

Mit einem weichen, trockenen Tuch das Gerät regelmäßig reinigen. Bei hartnäckigeren Flecken das Tuch nur mit Wasser befeuchten. Andere Mittel außer Wasser können die Farbe angreifen und den Kunststoff beschädigen.

### Betriebstemperatur.

Sicherzustellen, daß die Umgebungstemperatur zwischen 0°C und +45°C vor dem Einschalten des Geräts.



#### Wartung.

Versuchen Sie bei Problemen nicht, das Gerät selber zu reparieren. Geben Sie das Gerät für Wartungszwecke an einen autorisierten Caliber Europe BV Händler zurück.



#### Aufstellung.

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche. Lassen Sie für eine ausreichende Belüftung genug Platz um das Gerät.



#### Wärme.

Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf und setzen Sie es keinem direkten Sonnenlicht aus.

*Unter sind die Beschreibungen der Merkmale/Optionen des HCG 010QiDAB-BT aufgeführt. Die Zahlen zwischen den „(...)“ beziehen sich auf die Taste oder die Anschlüsse am Gerät bzw. der Fernbedienung. Die Abbildungen befinden sich auf der Vorderseite dieser Bedienungsanleitung.*

## Verbindung und Uhreinstellung

- Stecken Sie den Adapter in eine 100~240V AC-Steckdose und das andere Ende in den DC in (18).
- Dieses Gerät wird automatisch die Zeit von dem DAB-Radiosender synchronisieren, sobald es mit der Steckdose verbunden ist. Die erste Synchronisation kann mehrere Minuten dauern.

## Alarmeinstellung

Dieses Produkt verfügt über zwei praktische Alarmkontakte. Jede Alarmfunktion kann unabhängig eingestellt werden, mit einer Wahl des Aufwachens zum Radio oder dem Summer. Wenn ein Alarm auf Aufwachen zum Radio eingestellt ist, denken Sie bitte daran den gewünschten Frequenzbereich und den Sender einzustellen, bevor Sie das Radio ausschalten.

1. Drücken Sie einmal die Taste ALARM ON/OFF, um ALARM 1 auszuwählen, oder drücken Sie zweimal die Taste ALARM, um ALARM 2 auszuwählen
2. Drücken Sie die Taste SKIP UP oder SKIP DOWN (14), um den Alarm EIN- oder AUSzuschalten und drücken Sie die Taste ENTER (8) zur Bestätigung
3. Wenn Sie Alarm EIN auswählen, gibt es zwei ZEITEN auf dem Display. Die auf der linken Seite ist die aktuelle Zeit und die auf der rechten Seite ist die Alarmzeit mit blinkender Stundenziffer.
4. Drücken Sie die Taste TUNE/SKIP+ oder TUNE/SKIP-, um die gewünschte Alarmstunde auszuwählen und drücken Sie dann die Taste ENTER zur Bestätigung, die Minutenziffer der Alarmzeit wird anfangen zu blinken.
5. Drücken Sie die Taste TUNE/SKIP+ oder TUNE/SKIP-, um die gewünschte Alarmminute auszuwählen und drücken Sie dann die Taste ENTER zur Bestätigung.
6. Drücken Sie die Taste TUNE/SKIP+ oder TUNE/SKIP-, um den gewünschten Alarmaufwachton (Beep Tone 1 / Beep Tone 2 / DAB / FM) auszuwählen und drücken Sie dann die Taste ENTER zur Bestätigung.
7. Drücken Sie die Taste TUNE/SKIP+ oder TUNE/SKIP-, um den gewünschten Alarmlautstärkepegel auszuwählen und drücken Sie die Taste ENTER zur Bestätigung.

**Hinweis:** Der Alarm wird starten und schrittweise lauter bis zur gewünschten Lautstärkeinstellung.

## Schlummerfunktion

1. Wann immer der Alarm aktiviert wird, kann er vorübergehend für einen kurzen Zeitraum von 9 Minuten durch einmaliges Drücken der Taste SNOOZE ausgesetzt werden. Die Schlummeranzeige „ZZ“ auf dem Display wird blinken.
2. Der Alarm wird dann automatisch wieder nachdem der SNOOZE-Zeitraum von 9 Minuten beendet ist aktiviert.
3. Dieses Verfahren kann für bis zu ungefähr eine Stunde wiederholt werden.

## Den Alarm AUSschalten

Wenn der Alarm aktiviert wird, drücken Sie die Taste ALARM ON/OFF, um den Alarm AUSzuschalten.

## FM-Radio anhören

1. Drücken Sie die Taste STANDBY, um das Gerät EINzuschalten.
2. Drücken Sie die Taste MODE, um das FM-Band auszuwählen.
3. Drücken Sie die Taste SCAN bis zum nächsten verfügbaren Radiosender. Halten Sie die Taste SCAN gedrückt, bis zum vorherigen Radiosender.
4. Für die Manuelle Einstellung, drücken Sie die Taste TUNE/SKIP + oder TUNE/SKIP -, um die Frequenz um 0,5 MHz nach oben oder unten abzustimmen.
5. Drücken Sie die Taste STANDBY erneut, um das Gerät AUSzuschalten.

## Antenne

Für den besten Empfang ziehen Sie die FM-Antenne vollständig aus, um FM-Sender zu empfangen.

## FM Mono- / Stereo-Modus

Im FM-Modus drücken Sie die Taste ENTER, um den Mono- oder Stereo-Modus zu wählen.

## DAB-Radio anhören

1. Drücken Sie die Taste STANDBY, um das Gerät EINzuschalten.
2. Drücken Sie die Taste MODE, um das DAB-Band auszuwählen.
3. Drücken Sie die Taste SCAN bis zum automatischen vollständigen Suchlauf.
4. Drücken Sie die Taste TUNE/SKIP+ oder TUNE/SKIP-, um den gewünschten DAB-Radiosender auszuwählen.
5. Drücken Sie die Taste STANDBY erneut, um das DAB-Radio AUSzuschalten.

**Hinweis:** Bei der ersten Nutzung hat das Gerät das DAB-Band für verfügbare Sender durchsucht. Die gefunden Senderdienste wurden dann in dem Speicher gespeichert. Sie können das Band jederzeit erneut durchsuchen, wenn Sie in ein neues Gebiet ziehen oder einfach nur die Liste der verfügbaren Sender aktualisieren. Der Scanvorgang wird ein paar Minuten dauern. Die Anzahl der während des Scans gefundenen Dienste wird auf der rechten Seite des Displays angezeigt.

**Achtung:** Der Empfang des DAB-Signals hängt stark von der Umgebung ab, in der sich das Gerät befindet. Für den besten DAB-Empfang versuchen Sie außerdem, die Antenne und den Adapter so weit wie möglich voneinander entfernt aufzustellen.

## Durchführung einer Manuellen Einstellung

1. Drücken Sie die Taste ENTER und halten Sie diese gedrückt, bis „Manual Tune“ erscheint.
2. Mit der Taste TUNE/SKIP+ oder TUNE/SKIP-, schalten Sie zwischen den Frequenzen, um einen Sender einzustellen.
3. Drücken Sie zweimal die Taste ENTER zur Bestätigung der Frequenz und zum Schließen von „Manual Tuning“.

## Speichern eines voreingestellten Senders:

1. Stellen Sie Ihren gewünschten Radiosender ein, den Sie gerne als voreingestellt speichern möchten.

- Drücken Sie die Taste PRESET und halten Sie diese gedrückt. Die Zahl auf der rechten unteren Seite blinkt. (Es ist die voreingestellte Anzahl der Radiosender)
- Mit der Taste TUNE/SKIP+ oder TUNE/SKIP-, wählen Sie die voreingestellte Nummer (1-10), die Sie verwenden möchten und drücken Sie die Taste ENTER, um den Sender im Radiospeicher zu speichern.

**Hinweis:** Wenn Sie einen voreingestellten Sender speichern, wird die voreingestellte Nummer und „Stored“ zur Bestätigung der gewählten Nummer angezeigt. Sie können eine voreingestellte Nummer wählen, die schon verwendet wird. Die neuen Senderdetails werden den gespeicherten Sender überschreiben.

#### Widerruf eines voreingestellten Senders:

- Drücken Sie die Taste PRESET bis die erste Voreinstellung erscheint.
- Mit der Taste TUNE/SKIP+ oder TUNE/SKIP-, scrollen Sie durch die voreingestellten Sender.
- Drücken Sie die Taste ENTER, um den Sender auszuwählen, den Sie hören möchten.

#### Löschen (nur DAB)

Sie können alle nicht verfügbaren Sender von der Liste entfernen.

- Im DAB-Modus, drücken Sie die Taste INFO/MENU und halten Sie diese gedrückt.
- Drücken Sie die Taste TUNE/SKIP+ oder TUNE/SKIP-, um PRUNE auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste ENTER zur Bestätigung. Löscht automatisch alle Kanäle mit Fragezeichen (?) von der Liste

#### Senderinformationen durchsuchen

Drücken Sie wiederholt die Taste INFO/MENU, um Informationen anzusehen, die vom Sender in DAB- / FM-Modi übermittelt werden.

#### DAB mode

- Multiplexer name
- Signal Strength
- Time and Date
- DLS Information
- Program Type
- Frequency
- Bit Rate

#### FM mode

- RDS Information
- Program Type
- Signal Strength
- Time and Date
- Channel Frequency
- Audio Mode

**DLS** (Dynamic Label Segment): Dies ist ein Lauftext, der Echtzeitinformationen bietet – Songtitel, Schlagzeilen oder Details des Programms und wird vom Rundfunkunternehmen bereitgestellt.

**Programmtyp:** Dieser beschreibt den Stil des Programms, das die Broadcast-Multiplex-Nummer ist.

**RDS** (Radio Data System): Kleine Mengen an digitalen Daten, die vom Rundfunkunternehmen geliefert werden, das Song-/ Senderdetails, Ergebnisse etc. bereitstellen kann.

#### Factory-Reset

Wenn ein Factory-Reset erforderlich ist, befolgen Sie diese Schritte

- Im FM- oder DAB-Modus, drücken Sie die Taste MODE und halten Sie diese gedrückt.
- Drücken Sie ENTER, wenn Sie dazu aufgefordert werden, um den Factory-Reset durchzuführen.

#### Funktion Einschlafen zur Musik

- Diese Funktion ermöglicht Ihnen Radio zu hören, während Sie einschlafen.
- Drücken Sie die Taste SLEEP und halten Sie diese gedrückt.
- Drücken Sie wiederholt die Taste SLEEP, um die gewünschte Schlafzeit einzustellen. (Die Optionen sind: 15, 30, 45, 60, 90 Minuten oder AUS)
- Drücken Sie Enter, um die Einstellung zu bestätigen.
- Nachdem die voreingestellte Zeit abgelaufen ist, wird das Radio automatisch AUSschalten.

#### AUX-IN-Verbindung

- Stecken Sie eine Seite des Audiokabels ein (erfordert 3,5 mm

Stereostecker, nicht mitgeliefert) in den Line-Out-Anschluss oder die Phones-Buchse an Ihrem MP3-Player und die andere Seite in die AUX IN-Buchse des Geräts.

- Drücken Sie die Taste MODE, um den AUX IN-Modus auszuwählen.
- Schalten Sie Ihren MP3-Player ein und befolgen Sie die Wiedergabeanleitung.
- Um diese Funktion zu stoppen, schalten Sie einfach Ihren MP3-Player aus.

#### Dimmer

Drücken Sie wiederholt die Taster DIMMER, um die Helligkeit des Displays auszuwählen.

#### Bluetooth-Betrieb

Verbindung von *Bluetooth*

- Drücken Sie die Taste MODE, um den *Bluetooth*-Modus auszuwählen, ‚Pairing‘ wird auf dem Display angezeigt.
- Schalten Sie das *Bluetooth* Ihres Geräts EIN und suchen Sie die Einheit zur Verbindung. Ihr *Bluetooth*-Gerät sollte „HCG010QDAB“ finden. Wählen Sie dieses zur Verbindung.
- Wenn die Verbindung erfolgreich ist, kann Ihre Bluetooth-Gerät anzeigen, dass *Bluetooth* verbunden ist.
- Wählen Sie die Audiodatei und spielen Sie diese über Ihr *Bluetooth*-Gerät ab.
- Sie können die Taste TUNE/SKIP+ verwenden, um zum nächsten Titel zu gehen oder die Taste TUNE/SKIP-, um zurück zum vorherigen Titel zu gehen.
- Drücken Sie die Taste PLAY/PAIR, um die Wiedergabe vorläufig zu pausieren. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie erneut die Taste PLAY/PAIR.
- Um *Bluetooth* zu trennen, drücken Sie die Taste PLAY/PAIR und halten Sie diese gedrückt.

#### Schalten Sie den Bluetooth-Betrieb AUS

Um den *Bluetooth*-Betrieb AUSzuschalten, drücken Sie die Taste STANDBY und die Verbindung wird abgebrochen.

#### Aufladen der Geräte

Aufladen mit dem USB-Port

Verbinden Sie das Standardgrößenende eines USB-Kabels (nicht mitgeliefert) mit dem USB-Anschluss der Einheit und verbinden Sie das andere Ende mit dem Anschluss Ihres Mobiltelefons oder USB-Geräts.

Die Einheit enthält einen USB-Anschluss mit 1 A Ladeleistung.

#### Drahtloses Aufladen

- Platzieren Sie ein unterstütztes Mobilgerät auf dem Telefonsupport.(1)
- Überprüfen Sie das Aufladesymbol, das auf dem Bildschirm des mobilen Geräts für den Aufladestatus angezeigt wird.
- Während der Aufladung wird die Qi-Anzeige in rot aufleuchten und wenn das Mobiltelefon vollständig aufgeladen ist, wird die Qi-Anzeige weiß.

Das drahtlose Ladegerät ist kompatibel mit Wireless Power Consortium (WPC) zertifizierten Geräten.

#### Hinweis:

- Wenn das mobile Gerät nicht ordnungsgemäß auf der Aufladeoberfläche platziert ist, oder abhängig vom Standort der drahtlosen Ladewicklung des mobilen Geräts, kann Ihr mobiles Gerät eventuell nicht richtig aufladen.
- Wenn das mobile Gerät nicht vollständig geladen ist, entfernen Sie es vom drahtlosen Ladegerät.
- Platzieren Sie keine Fremdmaterialien, wie Gegenstände, Magnete und Magnetstreifenkarten zwischen dem mobilen Gerät und dem drahtlosen Ladegerät. Das mobile Gerät kann eventuell nicht ordnungsgemäß aufladen oder aufgrund von Überhitzung beschädigt werden.
- Drahtloses Aufladen kann eventuell nicht ordnungsgemäß funktionieren, wenn Sie eine dicke Hülle an Ihrem mobilen Gerät angebracht haben. Wenn Ihre Hülle dick ist, entfernen Sie diese bevor Sie Ihr mobiles Gerät auf dem drahtlosen Ladegerät platzieren.